

ברטולט ברכט

שאלותיו של פועל שקורא

מתוך גלות משוררים, (תרגום ה. בנימין), הוצאת הקיבוץ המאוחד 1978, ע' 143-144

מי בנה את תבס על שבעת שעריה?

בספרים כתובים שמות של מלכים.

האם המלכים הם שסחבו לשם את גושי-הסלע?

ובבל שנהרסה פעמים רבות -

מי הקים אותה פעמים רבות מהריסותיה? באילו בתים

בלימא זהובת-הקרנים גרים הבנאים?

בערב בו סיימו את החומה הסינית, לאן הלכו

בוני החומה? רומא הגדולה

מלאה שערי נצחון.

מי הקים את אלה? על מי

היו תרועות הנצחון? הבביזנץ המהוללת בשירים

היו רק ארמונות לתושביה? אפילו באטלנטיס האגדית

בלילה בו הים בלע אותם, שאגו

הנטבעים לעבדיהם.

אלכסנדר הצעיר כבש את הודו.

הוא לבדו?

קיסר היכה את הגאלים.

האם לא היה לפחות טבח אתו?

פיליפ מספרד בכה כשצי אניותיו

אבד. האם איש זולתו לא בכה?

פרידריך השני נצח במלחמת שבע השנים. מי

נצח מלבדו?

בכל דף נצחון.

מי בישל את הכרה למנצחים?

כל עשר שנים אדם גדול.

מי שילם את החשבון?

כל-כך הרבה דיווחי-מעשים.

כל-כך הרבה שאלות.